

TỔNG LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG VIỆT NAM  
LIÊN ĐOÀN LAO ĐỘNG  
TỈNH NINH BÌNH

Số: **58** /LĐLĐ-CSPL&QHLD  
V/v hướng dẫn khai báo y tế điện tử  
phòng, chống dịch Covid-19

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ninh Bình, ngày **08** tháng **3** năm 2021

Kính gửi: - LĐLĐ các huyện, thành phố;  
- Các Công đoàn ngành.

Theo Công văn số 349/SYT-NVY ngày 01/03/2021 của Sở Y tế tỉnh Ninh Bình về việc hướng dẫn khai báo y tế điện tử phòng, chống dịch Covid-19 (*Hướng dẫn 349*); LĐLĐ tỉnh đề nghị LĐLĐ các huyện, thành phố và các Công đoàn ngành triển khai tuyên truyền, phổ biến và hướng dẫn đoàn viên, CNVCLĐ thực hiện tốt Hướng dẫn số 349.

(*Gửi kèm theo Hướng dẫn số 349*).

Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, các đơn vị báo cáo về LĐLĐ tỉnh (qua Ban CSPL & QHLD) để được hướng dẫn kịp thời.

LĐLĐ tỉnh đề nghị các đơn vị khẩn trương triển khai thực hiện. *[Handwritten signature]*

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi; (Website)
- Lưu: VT, Ban CSPL&QHLD.

**TM. BAN THƯỜNG VỤ  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Trần Kim Long**



Bm CSPL ml

1

CSPL

UBND TỈNH NINH BÌNH  
SỞ Y TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 349 /SYT-NVY

Ninh Bình, ngày 01 tháng 3 năm 2021

V/v hướng dẫn khai báo y tế điện tử  
phòng, chống dịch Covid-19

UBND TỈNH NINH BÌNH	
<b>ĐẾN</b>	Số:..... 121
	Ngày .. 01/3 ..

Kính gửi:

- Các sở, ban, ngành, đoàn thể trong tỉnh;
- Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố.

Hiện nay, tình hình dịch Covid-19 diễn biến phức tạp, nguy cơ lây nhiễm các ca bệnh Covid-19 vẫn thường trực do gia tăng số lượng người từ các nơi về địa bàn tỉnh, bên cạnh đó tình hình nhập cảnh trái phép vẫn diễn biến hết sức phức tạp.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Bộ Y tế tại cuộc họp Giao ban trực tuyến ngày 19/02/2021 và Công văn số 99/UBND-VP6 ngày 26/02/2021 của UBND tỉnh về việc tăng cường các biện pháp phòng, chống dịch Covid-19 tại Ninh Bình;

Để tăng cường công tác quản lý người dân bằng hình thức điện tử, tạo điều kiện thuận lợi cho việc truy vết các đối tượng có tiếp xúc hoặc đã đi/đến/ở các vùng có dịch.

Sở Y tế đề nghị các sở, ban, ngành, đoàn thể và UBND các huyện, thành phố phối hợp triển khai thực hiện một số nội dung sau:

1. Đề nghị Sở Thông tin và Truyền thông phối hợp UBND các huyện, thành phố tuyên truyền trên các kênh phương tiện thông tin đại chúng hướng dẫn người dân cài đặt phần mềm ứng dụng App mobile: **Vietnamheath Declaration** trên điện thoại thông minh để thực hiện khai báo y tế.

2. Các sở, ban, ngành, đoàn thể và UBND các huyện, thành phố chỉ đạo các đơn vị trực thuộc (*chú ý các công sở, trường học, nhà máy, cơ sở lưu trú, khu du lịch ...*) thực hiện đăng ký thông tin **QR-Code** bằng cách truy cập địa chỉ **website://tokhaiyte.vn** chọn "**Đăng kí điểm kiểm dịch**" để thực hiện khai báo thông tin, sau đó hệ thống sẽ trả về một mã QR-Code. Các đơn vị in, dán mã QR-Code ở vị trí dễ nhìn thấy nhất để người dân thực hiện quét mã bằng điện thoại thông minh lúc vào và lúc ra, trên cơ sở đã cài đặt phần mềm ứng dụng App mobile: **Vietnamheath Declaration** và khai báo y tế.

3. Đề nghị các Sở, ban, ngành, đoàn thể và UBND các huyện thành phố bố trí máy tính có kết nối mạng Internet, có nhân viên hướng dẫn hỗ trợ thực hiện

khai báo y tế trong trường hợp người dân/khách đến mà không có điện thoại thông minh để khai báo điện tử và quét mã QR-Code.

Hướng dẫn người dân/khách lưu giữ thông tin đã khai báo để sử dụng cho những lần sau: Mã QR-Code, họ tên, số CMND/CCCD, số điện thoại.

Sở Y tế đề nghị các sở, ban, ngành, đoàn thể, UBND các huyện, thành phố phối hợp triển khai thực hiện để công tác phòng, chống dịch Covid-19 đạt hiệu quả.

*(Xin gửi kèm theo hướng dẫn sử dụng khai báo y tế bằng mã QR-Code)./.*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- UBND tỉnh (để b/c);
- Lãnh đạo Sở;
- Webside SYT;
- Lưu: VT, NVY. (L/)

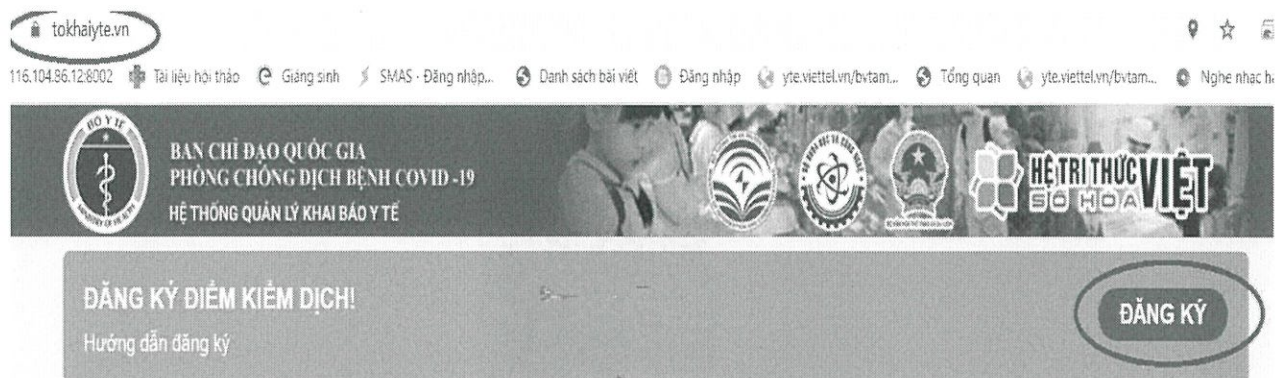
**GIÁM ĐỐC**



**Vũ Mạnh Dương**

## HƯỚNG DẪN ĐĂNG KÍ ĐIỂM KIỂM DỊCH

Bước 1. Truy cập vào trang <https://tokhaiyte.vn/> chọn đăng kí để đăng kí điểm kiểm dịch



## Tờ khai y tế/Vietnam Health Declaration

Bước 2. Điền đầy đủ các thông tin

### ĐĂNG KÝ ĐIỂM KIỂM DỊCH

**Tên điểm kiểm dịch (\*)**


**Loại điểm kiểm dịch (\*)**  **Số điện thoại (\*)**

**Tỉnh thành (\*)**  **Quận huyện (\*)**

**Phường xã (\*)**  **Vị trí**

**Địa chỉ (\*)**

**Giới thiệu**

**Mã bảo mật (\*)**  


Lưu ý: Đề nghị cung cấp thông tin chính xác bao gồm tên điểm kiểm soát/ địa chỉ và Số điện thoại để Cơ quan nhà nước phối hợp rà soát kiểm tra thông tin.

Đăng ký

### 3. Đăng kí thành công

## Đăng ký điểm kiểm soát dịch thành công!

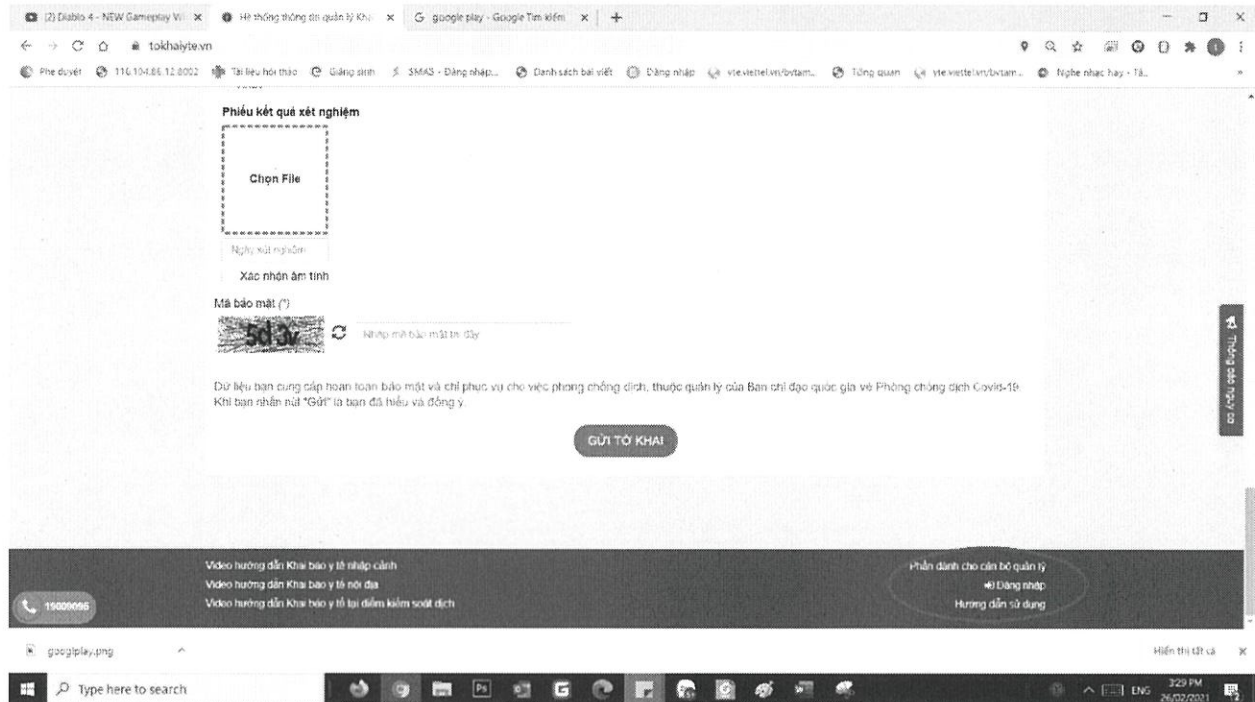
Truy cập hệ thống theo số điện thoại đã đăng ký: 0869599799

Mã QR

in mã QR



### 4. Đăng nhập quản trị: Kéo xuống cuối cùng của trang web. Lựa chọn đăng nhập



Phiếu kết quả xét nghiệm

Chọn File

Ngày xử nghiệm

Xác nhận âm tính

Mã bảo mật (\*)

Nhập mã bảo mật từ đây

GỬI TỜ KHAI

19000995

Phiên dành cho cán bộ quản lý

Đăng nhập

Hướng dẫn sử dụng

## 5. Sau khi đăng nhập xong vào trang quản trị để xem lịch sử vào ra

The image shows a sequence of three screenshots from a web browser. The first screenshot displays the 'Tờ khai y tế/Vietnam Health Declaration' registration page. The second screenshot shows the 'Danh sách hành khách' (Guest List) page. The third screenshot shows the 'Danh sách hành khách' page with a table of guest records.

**Registration Page (Screenshot 1):**

Trang quản trị (circled in red)

Chọn ngôn ngữ để khai báo y tế / Select the language to declare health:

**TỜ KHAI Y TẾ ĐỐI VỚI NGƯỜI NHẬP CẢNH**

ĐÂY LÀ TÀI LIỆU QUAN TRỌNG. THÔNG TIN CỦA ANH/CHỊ SẼ GIÚP CƠ QUAN Y TẾ LIÊN LẠC KHI CẦN THIẾT ĐỂ PHÒNG CHỐNG DỊCH BỆNH TRUYỀN NHIỄM

Khuyến cáo: Khai báo thông tin sai là vi phạm pháp luật Việt Nam và có thể xử lý hình sự

Cửa khẩu (?): --Chọn--

Họ tên (ghi chữ IN HOA) (?):

**Guest Record Table (Screenshot 3):**

#	KHÁCH HÀNG	MÃ TỜ KHAI	SỐ CMND	SỐ ĐIỆN THOẠI	THỜI GIAN	LOẠI	HÀNH ĐỘNG
1	Phạm Thành Công	TKSK-021800115	164350115	0978090808	22/02/2021 - 10:42	Chọn	Đã duyệt
2	Phạm Thành Công	TKSK-022800115	164350115	0978090808	22/02/2021 - 10:50	Chọn	Đã duyệt
3	Phạm Thành Công	TKSK-022800115	164350115	0978090808	22/02/2021 - 10:50	Chọn	Đã duyệt





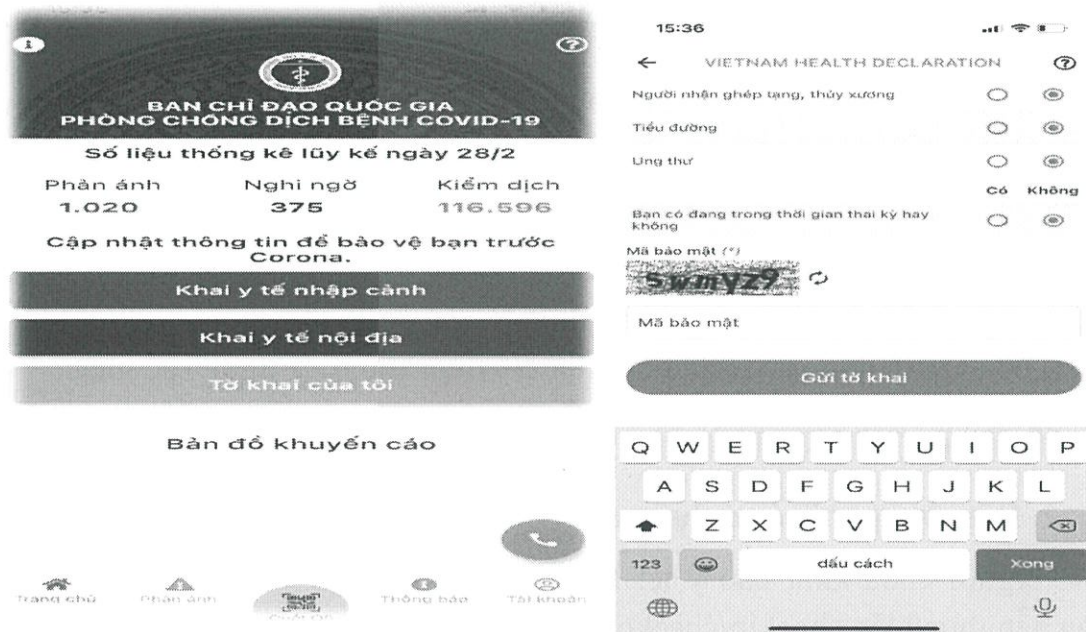
## HƯỚNG DẪN CÀI ĐẶT VÀ KHAI BÁO THÔNG TIN Y TẾ TRÊN ỨNG DỤNG Vietnam Health Declaration

### I. Hướng dẫn cài đặt

**BƯỚC 1:** Truy cập vào chợ ứng dụng **Google Play (Android) /App Store (IOS)** để tìm và tải các ứng dụng với tên **“Vietnam Health Declaration”** cài đặt ứng dụng trên điện thoại di động.

**BƯỚC 2:** Thực hiện cập nhật chính xác thông tin **Số điện thoại di động** để nhận **Mã xác thực (OTP)**. Nhập mã xác thực đã được gửi về số điện thoại. Nhấn chọn **xác nhận** và truy cập hệ thống

**BƯỚC 3:** Chọn chức năng **“Khai y tế nội địa”** để cập nhật các thông tin cần thiết có yêu cầu dấu (\*) theo mẫu của Bộ y tế ban hành, ghi lại **“Mã bảo mật”** theo mẫu và **“Gửi tờ khai”**



(!) **Lưu ý:** Với phần mềm “Vietnam Health Declaration” có thể nhớ **Số thẻ bảo hiểm y tế** thì người dân có thể thực hiện chọn **“Có thẻ bảo hiểm y tế”** để nhập thông tin **SỐ THẺ** và hệ thống tự động cập nhật các thông tin cá nhân.

**BUỚC 4:** Sau khi hoàn thiện gửi thông tin, hệ thống sẽ tự động trả lại một mã “**QR-CODE**” cho người dân có thể sử dụng “**Check-in/Check-out y tế**” tại các nơi yêu cầu.

*(Các thông tin về lịch sử các lần khai sẽ được lưu trong “Tờ khai của tôi”)*

← VIETNAM HEALTH DECLARATION ⓘ



(Mã QRCode dùng để Check in, Check out)  
Mã tờ khai: TSKS-007368925

Xin chào: NGUYỄN THỊ VÂN ANH

Cảm ơn bạn đã tham gia khai báo thông tin y tế!

Mọi thông tin chi tiết xin vui lòng liên hệ đường dây nóng  
1900.9095

Khi đến các địa điểm cần xác nhận **ĐẾN VÀ ĐI** hay còn gọi là “**Check-in/Check-Out y tế**”, người dân sử dụng chức năng “**Quét QR**” trên các hệ thống để khai báo.

Trong trường không có điện thoại di động thông minh thì người dân có thể sử dụng máy tính tại nơi cần khai báo thực hiện truy cập hệ thống ([tokhaiyte.vn](https://tokhaiyte.vn)) để được in **Mã QR-Code** xác nhận hoặc đọc **Số điện thoại** để được xác nhận.

## II. Hướng dẫn khai báo

### 1. Đối với người có sử dụng điện thoại

- Người chưa khai báo y tế: Hướng dẫn khai báo y tế theo “**PHẦN I**” và hướng dẫn thực hiện checkin/checkout.

- Người đã khai báo y tế: Hướng dẫn thực hiện checkin/checkout.

### 2. Đối với người không sử dụng điện thoại

- Nhân viên hướng dẫn thực hiện khai báo hộ cho người đến cơ quan/đơn vị trên web: <https://tokhaiyte.vn> hoặc trên ứng dụng **VietNam Health Declaration**

- In mã QR-Code và giao cho người đến làm việc tại cơ quan/đơn vị, đồng

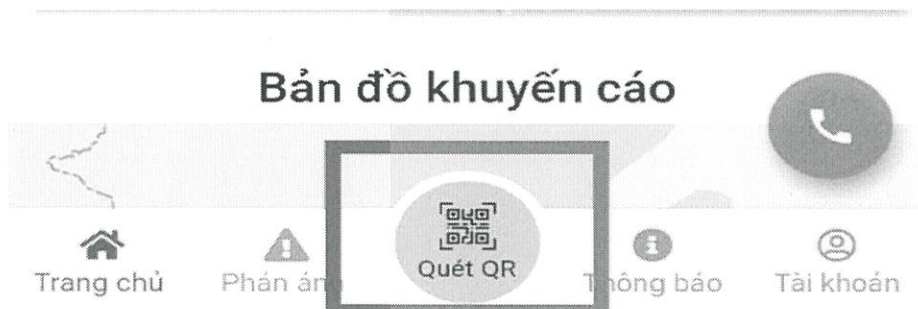
thời hướng dẫn họ lưu các thông tin mã QR-Code (*Tên, mã tờ khai, số CMTND, Số đt*) để làm thông tin Check-in/Check-out lần sau.

### 3. Hướng dẫn Check-in/Check-out

**Cách 1: Sử dụng ứng dụng VietNam Health Declaration quét mã QR-Code của cơ quan/đơn vị để thực hiện Check-in/Check-out.**

- Chọn “Quét QR”, chọn tiếp “Quét mã QR” và quét mã của địa điểm cần check-in đăng ký kiểm dịch đã được dán tại cơ quan/đơn vị. Chọn “Check-in”.

- Khi rời khỏi cơ quan/đơn vị cần thực hiện lại quy trình này và chọn “Check-Out”.



(Chức năng “Quét QR” trên điện thoại)

**Cách 2: Nhân viên được phân quyền Check-in/Check-out trong ứng dụng VietNam Health Declaration thực hiện quét mã QR-Code của người đến cơ quan/đơn vị để Check-in/Check-out.**

